

# Il-Ġurnal Uffiċjali C 162

## tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 60  
23 ta' Mejju 2017

Werrej

### II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

#### **Il-Kummissjoni Ewropea**

2017/C 162/01	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8379 — SGID/Hellenic Republic/IPTO) <sup>(1)</sup>	1
2017/C 162/02	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8388 — Ares/Baupost/Nova Eventis) <sup>(1)</sup>	1
2017/C 162/03	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8447 — EDF/CDC/Mitsubishi Corporation/NGM) <sup>(1)</sup>	2

### IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

#### **Il-Kummissjoni Ewropea**

2017/C 162/04	Rata tal-kambju tal-euro	3
2017/C 162/05	Informazzjoni pprovduta mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 8, it-tieni subparagrafu, tad-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika — Statistiċi dwar ir-regolamenti tekniċi notifikati fl-2016 skont il-proċedura tan-notifika tad-Direttiva (UE) 2015/1535 <sup>(1)</sup>	4

MT

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

## **Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data**

2017/C 162/06	Sommarju tal-Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar il-Proposta għal Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) .....	9
---------------	---	---

---

### V *Avviżi*

#### PROCĊDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI KOMUNI

### **Il-Kummissjoni Ewropea**

2017/C 162/07	Notifika ta' bidu ta' rieżami interim parzjali tal-miżuri antidumping applikabbli għal importazzjonijiet ta' fittings tal-fondut għal tubi jew pajpijiet bil-kamin, ta' hadid fondut malleabbli, li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u mit-Tajlandja .....	12
---------------	--	----

## II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠJI  
U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

**Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata****(Il-Każ M.8379 — SGID/Hellenic Republic/IPTO)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2017/C 162/01)

Fl-10 ta' Mejju 2017, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004<sup>(1)</sup>. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsim tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32017M8379. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

**Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata****(Il-Każ M.8388 — Ares/Baupost/Nova Eventis)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2017/C 162/02)

Fit-12 ta' Mejju 2017, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004<sup>(1)</sup>. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsim tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32017M8388. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

**Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata**  
**(Il-Każ M.8447 — EDF/CDC/Mitsubishi Corporation/NGM)**  
**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**  
(2017/C 162/03)

Fis-17 ta' Meju 2017, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-koncentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(1)</sup>. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32017M8447. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

---

<sup>(1)</sup> ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

## IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI  
TAL-UNJONI EWROPEA

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro <sup>(1)</sup>

It-22 ta' Mejju 2017

(2017/C 162/04)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,1243	CAD	Dollaru Kanadiż	1,5174
JPY	Yen Ġappuniż	125,18	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	8,7533
DKK	Krona Daniża	7,4432	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,6120
GBP	Lira Sterlina	0,86353	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5581
SEK	Krona Żvediza	9,7895	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 256,08
CHF	Frank Żvizzeru	1,0911	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	14,8198
ISK	Krona İzlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,7457
NOK	Krona Norveġiża	9,3723	HRK	Kuna Kroata	7,4415
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	
CZK	Krona Ċeka	26,488	MYR	Ringgit Malażjan	4,8395
HUF	Forint Ungeriz	308,65	PHP	Peso Filippin	55,863
PLN	Zloty Pollakk	4,1927	RUB	Rouble Russu	63,7417
RON	Leu Rumun	4,5609	THB	Baht Tajlandiż	38,642
TRY	Lira Turka	4,0027	BRL	Real Braziljan	3,7029
AUD	Dollaru Awstraljan	1,5049	MXN	Peso Messikan	20,9641
			INR	Rupi Indjan	72,5570

<sup>(1)</sup> Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

**Informazzjoni pprovduta mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 8, it-tieni subparagrafu, tad-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika <sup>(1)</sup>**

**Statistiċi dwar ir-regolamenti tekniċi notifikati fl-2016 skont il-proċedura tan-notifika tad-Direttiva (UE) 2015/1535**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2017/C 162/05)

I. Tabella li turi t-tipi differenti ta' reazzjonijiet indirizzati lill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea rigward l-abbozzi notifikati rispettivi tagħhom

Stati Membri	Numru ta' Notifikati	Kummenti <sup>(1)</sup>			Opinjoni dettaljati <sup>(2)</sup>		Proposti għal-leġislazzjoni Komunitarja	
		MS	COM	EFTA <sup>(3)</sup> TR <sup>(4)</sup>	MS	COM	6.3 <sup>(5)</sup>	6.4 <sup>(6)</sup>
Il-Belġju	30	1	6	0	0	1	0	0
Il-Bulgarija	14	3	6	0	2	3	0	0
Ir-Repubblika Ċeka	38	10	13	0	7	6	0	0
Id-Danimarka	34	2	9	0	1	2	0	0
Il-Ġermanja	63	12	18	0	11	4	0	0
L-Estonja	14	2	1	0	0	0	0	0
L-Irlanda	11	4	2	0	16	1	0	0
Il-Greċja	8	3	3	0	0	1	0	0
Spanja	19	3	4	0	0	3	0	0
Franza	80	10	14	0	4	11	0	0
Il-Kroazja	18	6	9	0	3	2	0	0
L-Italja	40	4	9	0	3	3	0	0
Ċipru	2	0	2	0	0	1	0	0
Il-Latvja	8	2	1	0	0	1	0	0
Il-Litwanja	7	3	1	0	1	0	0	0
Il-Lussemburgu	3	2	1	0	0	0	0	0
L-Ungerija	31	6	3	0	3	3	0	0
Malta	10	2	5	0	0	3	0	0

<sup>(1)</sup> ĠU L 241, 17.9.2015, p. 1. Minn hawn 'il quddiem "id-Direttiva".

Stati Membri	Numru ta' Notifiki	Kummenti <sup>(1)</sup>			Opinjoni dettaljati <sup>(2)</sup>		Proposti għal-leġiżlazzjoni Komunitarja	
		MS	COM	EFTA <sup>(3)</sup> TR <sup>(4)</sup>	MS	COM	6.3 <sup>(5)</sup>	6.4 <sup>(6)</sup>
In-Netherlands	45	6	9	0	4	4	0	0
L-Awstrija	34	3	12	0	3	1	0	0
Il-Polonja	28	5	5	0	4	0	0	0
Il-Portugall	3	3	0	0	1	1	0	0
Ir-Rumanija	6	0	0	0	0	0	0	0
Is-Slovenja	20	2	10	0	10	3	0	0
Is-Slovakkja	12	8	9	0	1	1	0	0
Il-Finlandja	43	8	7	0	5	5	0	0
L-Iżvezja	33	5	5	0	0	0	0	0
Ir-Renju Unit	46	1	6	0	0	5	0	0
<b>It-Total tal-UE</b>	<b>700</b>	<b>116</b>	<b>170</b>	<b>0</b>	<b>79</b>	<b>65</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<sup>(1)</sup> L-Artikolu 5.2 tad-Direttiva.

<sup>(2)</sup> L-Artikolu 6.2 tad-Direttiva.

<sup>(3)</sup> Skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, il-pajjiżi tal-EFTA li huma partijiet kontraenti għal dan il-Ftehim għandhom japplikaw id-Direttiva (UE) 2015/1535, adattata kif meħtieġ f'konformità mal-Anness II, il-Kapitolu XIX, il-Punt 1, u għalhekk jistgħu jipprezentaw il-kummenti tagħhom rigward l-abbozzi notifikati mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea. L-Iżvizzera tista' tippreżenta wkoll dawn il-kummenti, abbażi ta' ftehim informali dwar l-iskambju ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi.

<sup>(4)</sup> Il-proċedura ta' notifika skont id-Direttiva giet estiża għat-Turkija skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni konkluz ma' dak il-pajjiż (il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u t-Turkija (ĠU 217, 29.12.1964, p. 3687/64) u d-Deciżjonijiet 1/95 u 2/97 tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni ta' bejn il-KE u t-Turkija).

<sup>(5)</sup> L-Artikolu 6.3 tad-Direttiva li jitlob li l-Istati Membri jipposponu l-adozzjoni tal-abbozz notifikat (bl-eċċezzjoni tal-abbozz ta' regolamenti fir-rigward tas-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika) għal tnax-il xahar minn mindu tirċevih il-Kummissjoni jekk din tal-ahhar thabbar l-intenzjoni tagħha li ttipponi jew tadotta direttiva, regolament jew deciżjoni dwar dan is-sugġett.

<sup>(6)</sup> L-Artikolu 6.4 tad-Direttiva jitlob lill-Istati Membri jipposponu l-adozzjoni tal-abbozz notifikat għal tnax-il xahar minn mindu tirċevih il-Kummissjoni jekk din tal-ahhar thabbar is-sejba tagħha li l-abbozz jirrigwarda kwistjoni koperta minn proposta għal direttiva, regolament jew deciżjoni pprezentata lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

II. Tabella li turi l-abbozzi notifikati mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea mqassma skont is-settur.

Settur	BE	BG	CZ	CY	DK	DE	EE	IE	GR	ES	FR	HR	IT	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK	Total
Il-Bini u l-Kostruzzjoni	5	3	8	1	7	18	2	3	0	4	4	3	4	0	2	0	1	0	9	17	3	0	3	1	2	18	1	12	131
L-Agricoltura, is-Sajd u l-Prodotti Alimentari	4	9	13	0	7	5	0	7	1	5	16	3	14	4	2	0	6	8	8	2	5	0	1	8	1	8	6	2	145
Il-Prodotti Kimiċi	2	1	2	0	1	4	1	0	1	3	1	0	0	0	0	0	0	0	5	1	0	0	1	0	0	4	5	0	32
Il-Prodotti Mediċinali	0	1	2	0	0	5	4	0	0	0	11	0	0	1	1	0	6	0	0	0	0	1	0	0	0	1	1	3	37
It-Tagħmir Domestiku u Rikreattiv	0	0	0	0	1	1	0	0	0	5	1	0	3	2	0	0	0	1	0	2	4	0	0	0	1	1	1	1	24
Mekkaniku	0	0	1	0	1	0	1	0	0	0	0	7	3	0	1	0	1	0	5	1	2	0	0	2	0	0	3	3	31
L-Energija, il-Minerali, l-Injam	2	0	1	0	3	2	0	0	5	0	4	0	0	0	0	1	0	0	7	0	5	0	0	0	3	0	1	3	37
L-Ambjent, l-Imballaġġ	2	0	5	0	1	3	2	0	0	0	7	2	8	0	1	0	4	0	8	3	2	2	1	0	1	0	0	3	55
It-Tagħmir tas-Sahha u Mediku	1	0	0	0	2	1	0	0	0	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10
It-Trasport	6	0	0	0	10	7	1	0	1	2	5	0	1	0	0	0	2	0	1	2	3	0	0	0	1	7	11	11	71
It-Telekomunikazzjonijiet	3	0	0	0	0	10	2	0	0	0	2	0	0	0	0	2	1	0	0	1	0	0	0	0	0	2	2	6	31
Il-Prodotti Mixxellanji	0	0	6	1	1	1	1	1	0	0	4	3	5	0	0	0	6	0	0	1	2	0	0	1	2	0	2	1	38
Is-Servizzi tas-Socjeta' tal-Informatika	5	0	0	0	0	6	0	0	0	0	19	0	2	1	0	0	4	1	2	4	2	0	0	8	1	2	0	1	58
<b>It-Total għal kull Stat Membru</b>	<b>30</b>	<b>14</b>	<b>38</b>	<b>2</b>	<b>34</b>	<b>63</b>	<b>14</b>	<b>11</b>	<b>8</b>	<b>19</b>	<b>80</b>	<b>18</b>	<b>40</b>	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>31</b>	<b>10</b>	<b>45</b>	<b>34</b>	<b>28</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>20</b>	<b>12</b>	<b>43</b>	<b>33</b>	<b>46</b>	<b>700</b>



III. Tabella li turi l-kummenti mqassma skont in-numru u pprezentati mill-Kummissjoni Ewropea, rigward l-abbozzi notifikati mill-Iżlanda, il-Liechtenstein, in-Norveġja <sup>(2)</sup> u l-Iżvizzera <sup>(3)</sup>.

Pajjiż	Notifiki	L-Osservazzjonijiet tal-KE <sup>(1)</sup>
L-Iżlanda	6	1
Il-Liechtenstein	1	2
L-Iżvizzera	1	5
In-Norveġja	34	6
<b>Total</b>	<b>42</b>	<b>14</b>

<sup>(1)</sup> L-uniku tip ta' reazzjoni prevista skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (ara n-nota 3 tat-tabella ta' punt I u n-nota f'qiegħ il-paġna 2) hija l-possibilità li l-Kummissjoni Ewropea tipprezenta kummenti (l-Artikolu 5.2 tad-Direttiva kif inkluż fl-Anness II, il-Kapitolu XIX, il-Punt I ta' dan il-Ftehim). L-istess tip ta' reazzjoni tista' tiġi pprezentata fir-rigward tan-notifiki mill-Iżvizzera abbażi tal-ftehim informali bejn l-UE u dan il-pajjiż (ara n-nota 3 tat-tabella ta' punt I u n-nota f'qiegħ il-paġna 2).

IV. Tabella li turi l-abbozzi notifikati mill-Iżlanda, in-Norveġja, il-Liechtenstein u l-Iżvizzera mqassma skont is-settur.

Settur	L-Iżlanda	Il-Liechtenstein	In-Norveġja	L-Iżvizzera	Total
L-Agrikoltura, is-Sajd u l-Prodotti Alimentari	0	0	4	0	4
Il-Mekkanika	1	0	11	0	12
Il-Bini u l-Kostruzzjoni	0	0	4	0	4
It-Trasport	0	0	10	0	10
It-Telekomunikazzjonijiet	0	0	1	1	2
Beni u Prodotti Mixxellanji	0	0	2	0	2
L-Ambjent	2	0	1	0	3
Is-Servizzi tas-Socjeta' tal-Informatika	0	0	1	0	1
It-Tagħmir Domestiku u Rikreattiv	0	1	0	0	1
Il-Prodotti Medicinali u Kożmetiċi	3	0	0	0	3
<b>It-Total għal kull pajjiż</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>34</b>	<b>1</b>	<b>42</b>

V. Tabella li turi l-abbozzi notifikati mit-Turkija u l-kummenti pprezentati mill-Kummissjoni Ewropea fir-rigward ta' dawn l-abbozzi

IT-Turkija	Notifiki	Il-Kummenti tal-KE
<b>Total</b>	<b>15</b>	<b>3</b>

<sup>(2)</sup> Il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (ara n-nota 3 tat-tabella ta' punt I) jistabbilixxi l-obbligu tal-pajjiżi tal-EFTA li huma parti minn dan il-Ftehim sabiex jinnotifikaw l-abbozz ta' regolamenti tekniċi lill-Kummissjoni.

<sup>(3)</sup> Abbażi tal-ftehim informali dwar l-iskambju ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi. (ara n-nota 3 tat-tabella ta' punt I), l-Iżvizzera tissottometti wkoll l-abbozz ta' regolamenti tekniċi tagħha lill-Kummissjoni.

## VI. Tabella li turi l-abbozzi notifikati mit-Turkija mqassma skont is-settur

Settur	IT-Turkija
Il-Bini u l-Kostruzzjoni	7
It-Trasport	2
L-Enerġija, il-Minerali, l-Injam	1
Il-Mekkanika	2
Il-Prodotti Mixxellanji	3
<b>Total</b>	<b>15</b>

## VII. Statistika dwar il-proċeduri ta' ksur fis-sehh fl-2016 u mnedija abbażi tal-Artikolu 258 tat-TFUE għall-ksur tad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva (UE) 2015/1535

Pajjiż	Numru ta' ksur għaddejjin u mnedija fl-2016
Il-Polonja	2
<b>It-Total tal-UE</b>	<b>2</b>

# KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-DATA

## Sommarju tal-Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar il-Proposta għal Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS)

(It-test shih ta' din l-Opinjoni jista' jinstab bil-Ingliż, bil-Franċiż u bil-Ġermaniż fuq is-sit web tal-KEPD [www.edps.europa.eu](http://www.edps.europa.eu))

(2017/C 162/06)

Il-politika tal-UE dwar il-ġestjoni tal-fruntieri rat żviluppi notevoli tul l-aħhar snin, minhabba l-isfidi li ġab miegħu l-influss ta' refuġjati u ta' migranti, kif ukoll minhabba t-thassib relatat mas-sigurtà li kiber wara l-attakki f'Parigi, fi Brussell u f'Nizza. Is-sitwazzjoni bhalissa u l-bżonn li tiġi ggarantita s-sikurezza fi hdan it-territorju tal-Istati Membri wasslu sabiex il-Kummissjoni tnedi diversi inizjattivi legiżlattivi mmirati sabiex itejbu l-kontroll fuq persuni li jaċċessaw iż-Żona Schengen.

Wahda minn dawn l-inizjattivi hija l-Proposta għal Regolament li jstabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar ("ETIAS"), imressqa mill-Kummissjoni fis-16 ta' Novembru 2016.

Skont il-Proposta, is-sistema tkun tehtieg li l-vjaġġaturi eżentati mill-viża ssirilhom valutazzjoni tar-riskju fir-rigward tar-riskji tas-sigurtà, tal-migrazzjoni irregolari u tas-saħha pubblika qabel ma jaslu fil-fruntieri tax-Schengen. Din il-valutazzjoni titwettaq permezz tal-kontroverifika tad-data tal-applikant sottomessa permezz tal-ETIAS ma' sistemi ta' informazzjoni oħrajn tal-UE, lista ta' sorveljanza ddedikata tal-ETIAS u regoli dwar il-kontrolli. Dan il-proċess jirriżulta fl-ghoti -jew it-tiċhid- ta' awtorizzazzjoni awtomatizzata għad-dhul fl-UE.

Bil-Proposta dwar l-ETIAS, il-legiżlatur tal-UE jidher li jsegwi t-tendenza li qieghda tikber li l-iskopijiet ta' ġestjoni tas-sigurtà u tal-migrazzjoni jiġu indirizzati b'mod kongunt, minghajr ma jittiehdu f'kunsiderazzjoni d-distinzjonijiet sostanzjali bejn dawn iż-żewġ oqsma ta' politika. L-istabbiliment tal-ETIAS ikollu impatt sinifikanti fuq id-dritt għall-protezzjoni tad-data personali, peress li diversi tipi ta' data, miġburin inizjalment għal skopijiet differenti hafna, se jsiru aċċessibbli għal firxa usa' ta' awtoritajiet pubbliċi (jiġifieri l-awtoritajiet tal-immigrazzjoni, il-gwardji tal-fruntieri, l-awtoritajiet ta' infurzar tal-liġi, eċċ.). Għal din ir-raġuni, il-KEPD iqis li hemm bżonn li ssir valutazzjoni tal-impatt li l-Proposta se tixhet fuq id-dritt għall-privatezza u fuq id-dritt għall-protezzjoni tad-data mnaqqxin fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, li tiegħu f'kunsiderazzjoni l-miżuri eżistenti kollha fil-livell tal-UE għall-oġġettivi relatati mal-migrazzjoni u mas-sigurtà.

Barra minn hekk, il-Proposta tal-ETIAS tqajjem thassib dwar il-proċess ta' kif jiġu ddeterminati r-riskji possibbli li jġib miegħu l-applikant. F'dan ir-rigward, jenhtieg li tinghata attenzjoni speċifika lejn id-definizzjoni ta' dawk ir-riskji bhala tali. Peress li l-konsegwenza għal individwu tista' tkun ċahda tad-dhul, jenhtieg li l-liġi tiddefinixxi biċ-ċar x'inhuma r-riskji vvalutati. Il-KEPD għandu dubji wkoll dwar l-eżistenza tar-regoli ta' kontroll tal-ETIAS. Il-KEPD jifhem li l-oġġettiv tal-legiżlatur huwa li johloq għodda li tippermetti l-individwar awtomatiku ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi eżentati mill-viża li huma ssuspettati li jġibu riskji bhal dawn. Minkejja dan, it-tfassil ta' profil, bhal kwalunkwe forma oħra ta' analiżi kompjuterizzata tad-data applikata għall-individwi, iqajjem kwistjonijiet tekniċi, legali u etiċi serji. Għaldaqstant, il-KEPD jitlob evidenza konvinċenti li s-sostni n-neċessità li jintużaw għodod ta' tfassil ta' profil għall-finijiet tal-ETIAS.

Barra minn hekk, il-KEPD jixhet dubju fuq ir-rilevanza tal-ġbir u tal-ipproċessar tad-data dwar is-saħha kif previst fil-Proposta. Jitlob ġustifikazzjoni aħjar tal-perjodu magħżul għaž-zamma ta' data u tan-neċessità li jinghata aċċess lill-aġenziji nazzjonali ta' infurzar tal-liġi u lill-Europol.

Finalment, jipprovdri rakkomandazzjonijiet, pereżempju, dwar il-qsim tar-rwoli u tar-responsabbiltajiet bejn l-entitajiet differenti involuti u l-arkitettura u s-sigurtà tal-informazzjoni tal-ETIAS.

## I. INTRODUZZJONI

1. L-inizjattiva tal-Kummissjoni Ewropea li tistabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (minn hawn 'il quddiem imsejha "ETIAS") tmur lura għal Komunikazzjoni tal-2008 intitolata "It-thejjja tal-passi li jmiss fil-ġestjoni tal-fruntieri fl-Unjoni Ewropea" <sup>(1)</sup>. F'din il-Komunikazzjoni, il-Kummissjoni ssuġġeriet għodda godda għall-ġestjoni fil-futur tal-fruntieri Ewropej -b'mod partikolari s-Sistema ta' Dhul/Hruġ ("EES") u l-Programm ta' Vjaġġaturi Rreġistrati ("RTP")- u kkunsidrat għall-ewwel darba l-introduzzjoni tal-ETIAS, li kienet imsejha s-Sistema Elettronika tal-UE tal-Awtorizzazzjoni tal-Ivvjaġġar ("ESTA") dak iż-żmien. Il-KEPD hareġ kummenti preliminari <sup>(2)</sup> dwar din il-Komunikazzjoni fl-istess sena.
2. Fi Frar 2011, il-Kummissjoni harġet Studju tal-Politika <sup>(3)</sup> li analizza erba' għazliet differenti għall-introduzzjoni ta' ESTA tal-UE. L-Istudju wasal għall-konkluzjoni li l-kundizzjonijiet ma kinux issodisfati dak iż-żmien sabiex jiġi għustifikat il-bini ta' ESTA tal-UE. F'Komunikazzjoni <sup>(4)</sup> tal-2012 relatata mal-Fruntieri Intelligenti, il-Kummissjoni qieset li jenhtieg li l-istabbiliment ta' ESTA tal-UE jitwarrab temporanjament iżda habbret l-intenzjoni tagħha li tkompli taħdem fuq l-EES u fuq l-RTP.
3. Fil-Komunikazzjoni <sup>(5)</sup> "Sistemi ta' Informazzjoni aktar bsahhithom u aktar intelligenti għall-Fruntieri u s-Sigurtà" tas-6 ta' April 2016, il-Kummissjoni habbret li se tivvaluta n-necessità, il-fattibbiltà teknika u l-proporzjonalità tat-twaqqif ta' Sistema futura Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar. Fl-istess sena, il-Kummissjoni wettqet Studju tal-Fattibbiltà, li bhala parametru referenzjarju uża tliet sistemi eżistenti oħrajn għall-awtorizzazzjoni tal-ivvjaġġar fid-dinja: l-ESTA fl-Istati Uniti, l-eTA fil-Kanada u l-eVisitor fl-Awstralja.
4. Fis-16 ta' Novembru, il-Kummissjoni harġet ir-Rapport Finali tal-Istudju tal-Fattibbiltà <sup>(6)</sup> (minn hawn 'il quddiem imsejjah "l-Istudju tal-Fattibbiltà tal-2016") kif ukoll il-Proposta għall-ETIAS (minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Proposta").
5. Il-KEPD jilqa' l-fatt li huwa kien ikkonsultat b'mod informali mis-servizzi tal-Kummissjoni qabel l-adozzjoni tal-Proposta. Madankollu, jiddispaċih li minhabba l-iskadenza ristretta hafna u l-importanza u l-kumplexità tal-Proposta, ma kienx possibbli li jipprovi kontribuzzjoni sinifikanti dak iż-żmien.

## V. KONKLUZZJONI

113. Il-KEPD jilqa' l-attenzjoni mogħtija lill-protezzjoni tad-data fil-Proposta għall-istabbiliment tal-ETIAS.
114. Bir-rispett shiħ għar-rwol tal-legiżlatur fil-valutazzjoni tan-necessità u tal-proporzjonalità tal-miżuri proposti, il-KEPD ifakkar li dawn iż-żewġ rekwiżiti legali ta' livell għoli mnaqqxin fil-Karta jistgħu jiġu skrutinizati mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-UE u li l-KEPD huwa inkarigat li jissalvagwardjahom. Jishaq li n-nuqqas ta' valutazzjoni tal-impatt (fuq il-protezzjoni tad-data) ma jagħmilhiex possibbli li jiġu vvalutati n-necessità u l-proporzjonalità tal-ETIAS fil-forma proposta bhalissa.
115. Peress li l-Proposta tistabbilixxi sistema addizzjonali li tinvolvi l-ipproċessar ta' ammont sinifikanti ta' data personali ta' cittadini ta' pajjiżi terzi għall-oġġettivi relatati mal-immigrazzjoni u mas-sigurtà, il-KEPD jirrakkomanda li l-legiżlatur jagħmel eżerċizzju li bih iqis il-miżuri kollha fil-livell tal-UE li jinvolvu l-ipproċessar tad-data għall-oġġettivi relatati mal-migrazzjoni u mas-sigurtà u jagħmel analiżi approfondita f'termini tal-għanijiet u tal-kisbiet tagħhom.
116. F'dan il-kuntest, il-KEPD jirrakkomanda li tiddaħhal definizzjoni tar-riskji relatati mal-migrazzjoni irregolari u tar-riskji relatati mas-sigurtà fil-Proposta sabiex jiġi rrispettat il-prinċipju ta' limitazzjoni tal-iskop.

<sup>(1)</sup> Komunikazzjoni tat-13 ta' Frar 2008 mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar "It-thejjja tal-passi li jmiss fil-ġestjoni tal-fruntieri fl-Unjoni Ewropea", COM(2008) 69 final.

<sup>(2)</sup> Kummenti Preliminari tal-KEPD tat-3 ta' Marzu 2008, disponibbli fuq: [https://secure.edps.europa.eu/EDPSWEB/webdav/shared/Documents/Consultation/Comments/2008/08-03-03\\_Comments\\_border\\_package\\_EN.pdf](https://secure.edps.europa.eu/EDPSWEB/webdav/shared/Documents/Consultation/Comments/2008/08-03-03_Comments_border_package_EN.pdf).

<sup>(3)</sup> Policy study on an EU Electronic System for travel Authorization (EU ESTA) ta' Frar 2011, disponibbli fuq: [http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/e-library/docs/pdf/esta\\_annexes\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/e-library/docs/pdf/esta_annexes_en.pdf).

<sup>(4)</sup> Komunikazzjoni tal-25 ta' Ottubru 2011 mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill "Fruntieri intelligenti - alternattivi u t-triq 'il quddiem", COM(2011) 680 final.

<sup>(5)</sup> Komunikazzjoni tas-6 ta' April 2016 mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill "Sistemi ta' Informazzjoni aktar bsahhithom u aktar intelligenti għall-Fruntieri u s-Sigurtà", COM(2016) 205 final.

<sup>(6)</sup> Feasibility Study of 16 November 2016 for a European Travel Information and Authorisation System (ETIAS) - Ir-Rapport Finali disponibbli fuq: [https://ec.europa.eu/home-affairs/sites/homeaffairs/files/what-we-do/policies/european-agenda-security/legislative-documents/docs/20161116/etias\\_feasability\\_study\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/home-affairs/sites/homeaffairs/files/what-we-do/policies/european-agenda-security/legislative-documents/docs/20161116/etias_feasability_study_en.pdf).

117. Barra minn hekk, il-KEPD huwa mhasseb dwar jekk l-użu tar-regoli dwar il-kontroll tal-ETIAS huwiex se jkun konformi bis-shih mad-drittijiet fundamentali mnaqqxin fil-Karta. Jirakkomanda li r-regoli proposti dwar il-kontroll tal-ETIAS ikunu soġġetti għal valutazzjoni komprensiva minn qabel tal-impatt tagħhom fuq id-drittijiet fundamentali. Għandu dubji wkoll fuq jekk hemmx evidenza konvinċenti li ssoġni n-neċessità tal-użu tat-tfassil ta' profil għall-finijiet tal-ETIAS u, *quod non*, ihegġeg lil-leġiżlatur sabiex jerga' jibdielu dwar l-użu tat-tfassil ta' profil.
118. Il-KEPD jiddubita mir-rilevanza u mill-effiċjenza tal-għbir u tal-ipproċessar ta' data dwar is-saħħa kif previst fil-Proposta minhabba n-nuqqas ta' affidabbiltà ta' dawn. Għandu dubji wkoll dwar in-neċessità li tiġi pproċessata data bħal din minhabba r-rabta limitata bejn ir-riskji għas-saħħa u l-vjaġġaturi eżentati mill-viża.
119. Fir-rigward tal-infurzar tal-liġi u tal-aċċess tal-Europol għad-data tal-ETIAS, il-KEPD jishaq li sal-lum għad m'hemmx evidenza konvinċenti li ssoġni n-neċessità ta' aċċess bħal dan. Il-KEPD ifakkar li l-htieġa u l-proporzjonalità tal-iskemi l-godda t-tnejn għandhom jiġu indirizzati fuq livell globali, filwaqt li għandhom jitqiesu s-sistemi tal-IT li diġà jeżistu fuq skala kbira fl-UE, u b'mod speċifiku, fil-każ speċifiku ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi kkonċernati li jżuru u jidhlu fl-UE b'mod legali.
120. Flimkien mat-thassib ewlieni identifikat iktar 'il fuq, ir-rakkomandazzjonijiet tal-KEPD f'din l-opinjoni huma relatati mal-aspetti li ġejjin tal-Proposta:
- in-neċessità u l-proporzjonalità tas-sett ta' data miġbur,
  - il-perjodi ta' zamma ta' data magħżulin,
  - l-interoperabilità tal-ETIAS ma' sistemi oħrajn tal-IT,
  - id-drittijiet tas-suġġetti tad-data u r-rimedji pprovduti,
  - ir-rieżami indipendenti tal-kundizzjonijiet għall-aċċess mill-awtoritajiet ta' infurzar tal-liġi,
  - id-diviżjoni tar-rwoli u tar-responsabbiltà bejn l-Aġenzija EBCG u l-eu-LISA,
  - il-verifika mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS,
  - l-arkitettura u s-sigurtà tal-informazzjoni tal-ETIAS,
  - l-istatistika ġġenerata mis-sistema, u
  - ir-rwol tal-KEPD.
121. Il-KEPD jibqa' disponibbli sabiex jipprovdi iktar pariri dwar il-Proposta, anki b'rabta ma' kwalunkwe att delegat jew ta' implimentazzjoni adottat skont ir-Regolament propost, li jista' jhalli impatt fuq l-ipproċessar ta' data personali.

Brussell, is-6 ta' Marzu 2017.

Giovanni BUTTARELLI

Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

---

## V

(Avviżi)

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI  
KOMUNI

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

**Notifika ta' bidu ta' rieżami interim parzjali tal-miżuri antidumping applikabbli għal importazzjonijiet ta' fittings tal-fondut għal tubi jew pajpijiet bil-kamin, ta' hadid fondut malleabbli, li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u mit-Tajlandja**

(2017/C 162/07)

Il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") irċeviet talba għal rieżami interim parzjali skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajpijiet mhux membri tal-Unjoni Ewropea <sup>(1)</sup> ("ir-Regolament baziku").

**1. Talba għal rieżami**

It-talba għal rieżami tressqet minn Hebei Yulong Casting Co., Ltd ("l-applikant"), produttur esportatur Ċiniż ta' fittings tal-fondut għal tubi jew pajpijiet bil-kamin, ta' hadid fondut malleabbli, għal importazzjonijiet li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina.

Billi l-miżuri japplikaw ukoll għal importazzjonijiet li joriġinaw mit-Tajlandja, il-Kummissjoni ddecidiet fuq inizjattiva tagħha stess li tibda rieżami għal importazzjonijiet li joriġinaw mit-Tajlandja.

Ir-rieżami huwa limitat għall-eżaminazzjoni tal-ambitu tal-prodott fir-rigward tal-kjarifika ta' jekk ċerti tipi ta' prodotti jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri tal-antidumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta' fittings tal-fonduti għal tubi jew pajpijiet bil-kamin, ta' hadid fondut malleabbli, li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u mit-Tajlandja ("il-pajpijiet kkonċernati").

**2. Il-prodott taht rieżami**

Il-prodott soġġett għal dan ir-rieżami huma fittings tal-fondut ta' tubi jew pajpijiet bil-kamin, ta' hadid fondut malleabbli, li jinkludi korpi ta' fittings ta' kompressjoni bl-użu tal-kamin metriku ISO DIN 13 u kaxxi fejn jingħaqdu l-kejbils tal-hadid malleabbli bil-kamin ċirkolari mingħajr ma jkollhom għatu ("il-prodott li qed jiġi rieżaminat"), li bħalissa jaqgħu fil-kodiċi NM ex 7307 19 10 (kodiċi TARIC 7307 19 10 10).

**3. Il-miżuri eżistenti**

Il-miżuri attwalment fis-sehh huma dazju antidumping definittiv impost mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 430/2013 <sup>(2)</sup>.

**4. Ir-raġunijiet għar-rieżami**

L-applikant jitlob l-eskluzjoni ta' ċerti fittings tal-fondut ta' tubi jew pajpijiet bil-kamin ta' hadid fondut malleabbli mill-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri antidumping attwali. Il-prodotti li allegatament se jiġu esklużi huma

- komponenti ta' fittings ta' kompressjoni bl-użu tal-kamin DIN 28601 u
- fittings b'forma ta' salib b'żewġ toqob ċentrali bla kamin.

<sup>(1)</sup> ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 430/2013 tat-13 ta' Mejju 2013 li jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq importazzjonijiet ta' fittings fonduti ta' tubi jew pajpijiet bil-kamin, ta' hadid fondut malleabbli, li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u t-Tajlandja u li jtemm il-proċediment fir-rigward tal-Indoneżja (ĠU L 129, 14.5.2013, p. 1).

It-talba skont l-Artikolu 11(3) hija bbażata fuq evidenza prima facie pprovduta mill-applikant li turi li l-karatteristiċi bażiċi fiżiċi, tekniċi u kimiċi tal-prodotti li se jiġu esklużi jvarjaw b'mod sinifikanti minn dawk tal-prodott li qed jiġi rieżaminat. L-istess evidenza titqies applikabbli għall-prodott rieżaminat miż-żewġ pajjiżi kkonċernati.

## 5. Il-proċedura

Wara li stabbiliet, wara li infurmat lill-Istati Membri, li hemm biżżejjed evidenza biex tiġġustifika l-bidu ta' rieżami parzjali interim limitat għall-eżaminazzjoni tal-ambitu tal-prodott fir-rigward tal-kjarifika dwar jekk ċerti tipi ta' prodotti jaqgħux fl-ambitu tal-miżuri tal-antidumping applikabbli għal importazzjonijiet tal-prodott rieżaminat, il-Kummissjoni b'dan tagħti bidu għal rieżami skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku.

Kull Regolament li jista' jirriżulta minn dan ir-rieżami jista' jkollu effett retroattiv sa mid-data tal-impożizzjoni tal-miżuri rilevanti, jew b'mod alternattiv minn data iktar tard, pereżempju d-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-Avviż f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Il-partijiet interessati kollha, u b'mod partikolari l-importaturi, huma mistiedna jressqu l-fehmiet tagħhom dwar din il-kwistjoni, u jissottomettu kull evidenza li tappoġġa dawn il-fehmiet.

### 5.1. Is-sottomissjonijiet bil-miktub

Il-partijiet interessati kollha huma b'dan mistiedna jipprezentaw fehmiethom, iressqu l-informazzjoni u jipprovdu evidenza ta' sostenn. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, din l-informazzjoni u l-evidenza ta' sostenn iridu jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Sabiex tikseb l-informazzjoni li hi tikkunsidra neċessarja għall-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tibgħat kwestjonarju lill-applikant bhala produttur esportatur. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tista' tibgħat kwestjonarji lill-partijiet interessati li pprezentaw ruhhom. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, din l-informazzjoni u l-evidenza ta' sostenn iridu jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

### 5.2. Il-possibbiltà ta' smiġh mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni

Il-partijiet interessati kollha jistgħu jitolbu li jinstemghu mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni. Kull talba għal smiġh trid issir bil-miktub u trid tispeċifika r-raġunijiet għat-talba. Għal seduti ta' smiġh dwar kwistjonijiet li jirrigwardaw l-istadju inizjali tal-investigazzjoni, it-talba trid tiġi pprezentata fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Wara dan, it-talba għal smiġh trid titressaq fil-limitu tal-iskadenzi speċifiċi stabbiliti mill-Kummissjoni fil-komunikazzjoni tagħha mal-partijiet.

### 5.3. L-istruzzjonijiet għal sottomissjonijiet bil-miktub u sabiex jintbagħtu l-kwestjonarji mimlija kif ukoll il-korrispondenza

L-informazzjoni sottomessa lill-Kummissjoni għall-finijiet tal-investigazzjonijiet għad-difiża tal-kummerċ għandha tkun hielsa mid-drittijiet tal-awtur. Il-partijiet interessati, qabel ma jipprezentaw lill-Kummissjoni informazzjoni u/jew dejta soġġetti għad-drittijiet tal-awtur ta' partijiet terzi, iridu jitolbu permess speċifiku lid-detentur tad-drittijiet li jippermetti b'mod esplicitu a) lill-Kummissjoni tuża l-informazzjoni u d-dejta għall-iskop ta' dan il-proċediment tad-difiża tal-kummerċ u b) tipprovdi l-informazzjoni u/jew id-dejta lill-partijiet interessati għal din l-investigazzjoni f'għamla li tippermettilhom jeżerċitaw id-drittijiet tad-difiża tagħhom.

Is-sottomissjonijiet kollha bil-miktub, inkluża l-informazzjoni mitluba f'din in-Notifika, il-kwestjonarji mimlija u l-korrispondenza pprovduta mill-partijiet interessati li għaliha jintalab trattament kunfidenzjali jkunu mmarkati bhala "Ristrett" <sup>(1)</sup>.

Partijiet interessati li jipprovdu informazzjoni "Ristretta" huma mitluba li jagħtu sommarji mhux kunfidenzjali skont l-Artikolu 19(2) tar-Regolament bażiku, li jiġu mmarkati "Għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati". Dawn is-sommarji jridu jkunu ddetalġati tant li jippermettu li s-sustanza tal-informazzjoni mressqa b'mod kunfidenzjali tinftiehem raġonevolment. Jekk parti interessata li tippreżenta informazzjoni kunfidenzjali ma tipprovdi sommarju mhux kunfidenzjali tagħha fil-format u l-kwalità mitlubin, din l-informazzjoni tista' tiġi injorata.

<sup>(1)</sup> Dokument "Ristrett" huwa dokument li huwa kkunsidrat kunfidenzjali skont l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/1036 (ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21) u l-Artikolu 6 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Implimentazzjoni tal-Artikolu VI tal-GATT 1994 (il-Ftehim dwar l-Anti-Dumping). Huwa wkoll dokument protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

Il-partijiet interessati huma mistiedna jressqu s-sottomissjonijiet u t-talbiet kollha permezz tal-posta elettronika inklużi dokumenti skennjati ta' prokuri u ta' certifikazzjoni, bl-eċċezzjoni ta' twegibiet voluminużi li jiġu mressqa fuq CD-ROM jew DVD bl-idejn jew permezz ta' ittra registrata. Permezz ta' ittra elettronika, il-partijiet interessati jesprimu l-qbil tagħhom mar-regoli applikabbli għas-sottomissjonijiet elettronici li jinsabu fid-dokument "KORRISPONDENZA MAL-KUMMISSJONI EWROPEA F'KAŻIJET TA' DIFIŻA TAL-KUMMERĊ" ippubblikat fuq is-sit elettroniku tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc\\_152577.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152577.pdf) Il-partijiet interessati jridu jindikaw isimhom, l-indirizz, in-numru tat-telefown u indirizz tal-posta elettronika validu u għandhom jiżguraw li l-indirizz elettroniku pprovdut ikun indirizz elettroniku tax-xogħol uffiċjali operattiv u ċekkjat kuljum. Ladarba jinghataw id-dettalji ta' kuntatt, il-Kummissjoni tikkomunika mal-partijiet interessati permezz tal-posta elettronika biss, dment li ma jkunx hemm talba speċifika li d-dokumenti kollha mill-Kummissjoni jintbagħtu b'mezz ieħor ta' komunikazzjoni jew dment li n-natura tad-dokument li għandu jintbagħat ma tkunx teħtieġ l-użu tal-posta registrata. Għal aktar regoli u informazzjoni dwar il-korrispondenza mal-Kummissjoni inklużi l-prinċipji li japplikaw għas-sottomissjonijiet bil-posta elettronika, il-partijiet interessati għandhom jikkonsultaw l-istruzzjonijiet ta' komunikazzjoni mal-partijiet interessati msemmija hawn fuq.

L-indirizz tal-Kummissjoni għall-korrispondenza:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Posta elettronika: TRADE-R661-MALLEABLE-FITTINGS@ec.europa.eu

## 6. In-nuqqas ta' kooperazzjoni

F'każijiet fejn xi parti interessata tirrifjuta l-aċċess għall-informazzjoni meħtieġa jew ma tipprovdihix fit-termini preskritti stipulati, jew f'fikk b'mod sinifikanti l-investigazzjoni, jistgħu jiġu stabbiliti konklużjonijiet, sew jekk pożittivi kif ukoll jekk negattivi, abbażi tal-fatti disponibbli, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament antidumping bażiku.

Meta jinstab li xi parti interessata tkun tat informazzjoni falza jew qarrieqa, l-informazzjoni tista' tiġi injorata u jistgħu jintużaw il-fatti disponibbli.

Jekk parti interessata ma tikkoooperax jew tikkooopera parzjalment biss, u s-sejbiet għalhekk jissejnsu fuq fatti disponibbli skont l-Artikolu 18 tar-Regolament antidumping bażiku, ir-riżultat jista' jkun anqas favorevoli għal dik il-parti milli kieku kkooperat.

In-nuqqas li tinghata twegiba kompjuterizzata ma jiġix ikkunsidrat bħala nuqqas ta' kooperazzjoni, sakemm il-parti interessata turi li biex tippreżenta t-twegiba kif mitlub ikun ifisser piż żejjed mhux raġonevoli jew spiża addizzjonali mhux raġonevoli. Il-parti interessata għandha tikkuntattja l-Kummissjoni immedjatament.

## 7. L-Uffiċjal tas-Seduta

Il-partijiet interessati jistgħu jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta fi proċedimenti kummerċjali. L-Uffiċjal tas-Seduta jagħmilha ta' punt ta' kuntatt bejn il-partijiet interessati u s-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni. L-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina t-talbiet għal aċċess għall-fajl, it-tilwim dwar il-kunfidenzjalità tad-dokumenti, it-talbiet għal estensjoni tal-limiti ta' żmien u t-talbiet għal smiġh minn partijiet terzi. L-Uffiċjal tas-Seduta jista' jorganizza seduta ta' smiġh ma' parti interessata individwali u jagħmilha ta' medjatur biex jiżgura li d-drittijiet tad-difiża tal-partijiet interessati jkun qed jithaddmu b'mod sħiħ.

It-talba għal seduta ta' smiġh mal-Uffiċjal tas-Seduta jenhtieg li ssir bil-miktub u għandhom jiġu speċifikati r-raġunijiet għat-talba. Għal seduti ta' smiġh dwar kwistjonijiet li jirrigwardaw l-istadju inizjali tal-investigazzjoni, it-talba trid tiġi ppreżentata fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Wara dan, it-talba għal smiġh trid titressaq fl-iskadenzi speċifiċi stipulati mill-Kummissjoni fil-komunikazzjoni tagħha mal-partijiet.

L-Uffiċjal tas-Seduta jipprovdwi wkoll opportunitajiet sabiex isir smiġh li jinvolvi lill-partijiet u li jippermetti li jiġu ppreżentati fehmiet differenti u li jitressqu argumenti kuntrarji dwar kwistjonijiet li jirrigwardaw, fost affarijiet oħra, l-ambitu tal-prodott tal-miżuri kurrenti

Għal aktar informazzjoni u għad-dettalji ta' kuntatt, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġni web tal-Uffiċjal tas-Seduta fuq is-sit web tad-DĠ Kummerċ: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>



**8. L-iskeda tal-investigazzjoni**

L-investigazzjoni tintemm, skont l-Artikolu 11(5) tar-Regolament bażiku, fi żmien 15-il xahar mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

**9. L-ipproċessar ta' dejta personali**

Id-dejta personali kollha miġbura f'din l-investigazzjoni se tiġi trattata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> ĠUL 8, 12.1.2001, p. 1.





ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**